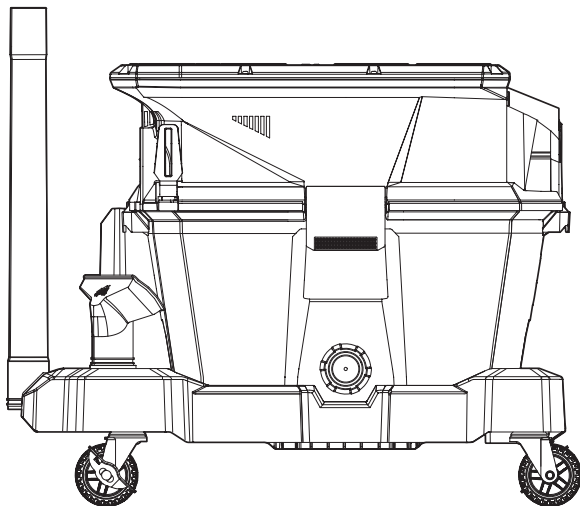




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.

0914-20, 0915-20, 0926-20

**M18 FUEL™ NEXUS™ 6 GALLON WET/DRY VACUUMS W/
PACKOUT™ COMPATIBILITY**

**M18 FUEL™ NEXUS™ DUAL-BATTERY WET/DRY VACUUM
MOTOR HEAD W/ PACKOUT™ COMPATIBILITY & VACLINK™**

ASPIRATEURS DE DÉTRITUS SECS / HUMIDES DE 23 L (6 GAL.)

M18 FUEL™ NEXUS™ AVEC COMPATIBILITÉ PACKOUT™

**TÊTE DE MOTEUR POUR ASPIRATEUR DE DÉTRITUS SECS /
HUMIDES À DOUBLE BATTERIE M18 FUEL™ NEXUS™ AVEC
COMPATIBILITÉ PACKOUT™ ET VACLINK™**

**ASPIRADORAS DE RESIDUOS SECOS / HÚMEDOS DE 23 L
(6 GAL.) M18 FUEL™ NEXUS™ CON COMPATIBILIDAD
PACKOUT™**

**CABEZAL DE MOTOR PARA ASPIRADORA DE RESIDUOS
SECOS / HÚMEDOS DE DOBLE BATERÍA CON COMPATIBILIDAD
M18 FUEL™ NEXUS™ PACKOUT™ Y VACLINK™**

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.
⚠ AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.
⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING WHEN USING AN ELECTRICAL VACUUM, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED. BEFORE USING THE VACUUM, READ THIS OPERATOR'S MANUAL, BATTERY PACK AND CHARGER OPERATOR'S MANUALS, AND ALL LABELS ON THE VACUUM, BATTERY PACK, AND CHARGER. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Vacuums have motors and other parts that can produce sparks during normal use.** Do not use within 30 feet of areas where explosive materials may be present (such as gasoline pumps and places where liquids like paint thinners, cleaners, solvents, etc. are stored).
- **Do not use in the presence of explosive dust, liquids or vapors.**
- **Do not use where oxygen or anesthetics are used.**
- **Do not allow to be used as a toy.** Close attention is necessary when used by or near children.
- **Use extra care when using on stairs.**

ELECTRICAL SAFETY

- **Do not handle battery pack or vacuum with wet hands.**

PERSONAL SAFETY

- **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
- **The operation of a vacuum can result in foreign objects being blown into eyes,** which can result in eye damage. Always wear safety goggles or glasses with side shields when operating vacuum.
- **Wear a dust mask or use an OSHA compliant vacuum solution** when working in dusty situations. Dust particles can harm your lungs.
- **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery pack.** Inserting battery pack in vacuum that has the switch on invites accidents.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the vacuum in unexpected situations.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**
- **Use only as described in this manual.** Use only manufacturer's recommended attachments.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

VACUUM USE AND CARE

- **Do not use without dust canister and/or filter in place.**
- **Do not use to pick up flammable or combustible liquids** such as gasoline or use in areas where they may be present.
- **Do not pick up anything that is burning or smoking** such as cigarettes, matches, or hot ashes.

- **Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter in place.** These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air.
- **This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions.** To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinogenic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangered materials.
- **Use special care when emptying heavily loaded tanks.**
- **To avoid spontaneous combustion, empty dust box after each use.**
- **Do not leave vacuum unattended when battery pack is installed.** Remove battery pack when not in use and before servicing.
- **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- **Do not put any object into openings.** Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce air flow.
- **Maintain vacuum. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the vacuum's operation. If damaged, have the vacuum repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.**

SPECIFIC SAFETY RULES FOR WET/DRY VACUUM

- **Never use vacuum without tank and filter properly installed.**
- **This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions.** To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinogenic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangered materials.

⚠ WARNING To reduce the risk of injury when working in dusty situations, use an OSHA compliant dust extraction solution in accordance with its operating instructions or wear appropriate respiratory protection.

- **Do not use this tool to work on asbestos-containing products.** Determine the composition of the workpiece before beginning work. Asbestos should only be removed by a qualified professional.
- **Always use common sense and be cautious when using tools.** It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

- **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

⚠ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

FOR HOUSEHOLD OR COMMERCIAL USE.

SYMBOLGY



Volts



Direct Current



Always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1



Read Operator's Manual



Do Not Step

VACLINK

Tool has VACLINK™ technology (0914-20 and 0926-20 only)



Two M18™ Battery Packs Required (0926-20 only)



On/Off



Locked



Unlocked



UL Listing for Canada and U.S.

SPECIFICATIONS

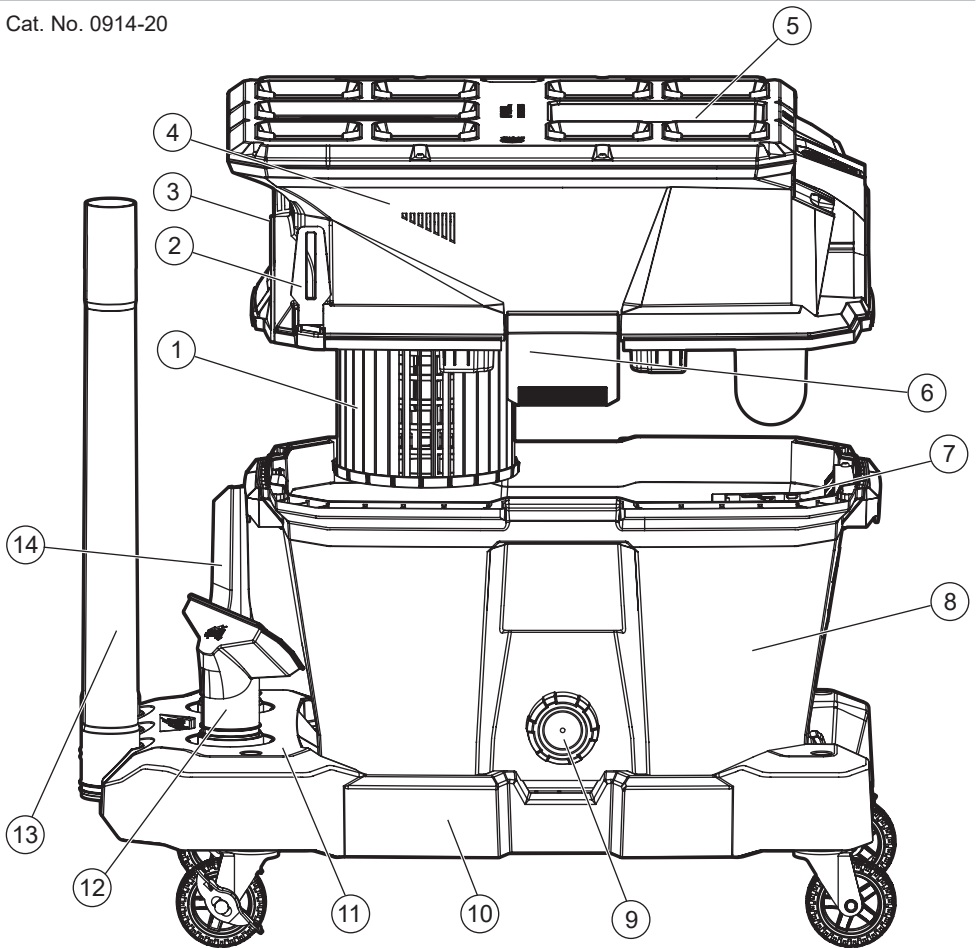
Battery Type	M18™
Charger Type.....	M18™
Capacity*	6 gal (23 L)
Recommended Ambient	
Operating Temperature.....	0°F to 125°F
Cat. No.	0914-20
Volts.....	18 DC
Air Flow.....	95 CFM
Suction.....	63 in H ₂ O
FCC ID	P36-0914
IC	25187-0914
Cat. No.	0915-20
Volts.....	18 DC
Air Flow.....	95 CFM
Suction.....	63 in H ₂ O
Cat. No.	0926-20
Volts.....	36 DC
Air Flow.....	115 CFM
Suction.....	80 in H ₂ O
FCC ID	P36-0926
IC	25187-0926

* Gallons indicated reflect drum volume, not necessarily collection capacity, actual capacity dependent upon type of debris collected, condition of filter and other factors.

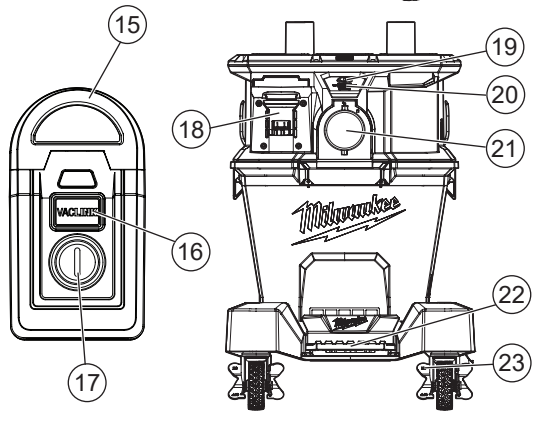
6 Gallon Wet/Dry Vacuum Tank included with 0914-20 and 0915-20 only.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Cat. No. 0914-20



1. Filter
2. Hose storage
3. Blower port
4. Vacuum motor head
5. Handle
6. Tank latches
7. Dust bag holder
8. 6 gallon wet/dry vacuum tank (0922-20)
9. Tank drain cap
10. Wet/dry vacuum cart (0943-20)
11. Accessory storage area
12. 1-7/8" Utility nozzle (49-90-2011)
13. 1-7/8" Extension wands (2) (49-90-1987)
14. 1-7/8" Crevice tool (49-90-1988)



ASSEMBLY

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always remove all battery packs before removing the tank.

NOTICE Keep filter clean. Efficiency of the vacuum is largely dependent on the filter. A dirty filter will reduce the air flow and overall efficiency of the system. Remove from tank and tap clean.

⚠ WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

Removing/Inserting the Battery

To **remove** the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.

⚠ WARNING Always remove all battery packs any time the tool is not in use.

To **insert** the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely into place.

VACLINK™

(Cat. No. 0914-20 and 0926-20 only)

VACLINK™ is a wireless dust control technology that allows a compatible tool and vacuum to connect to each other.

A signal from the tool will turn the vacuum on and off. The tool can be connected to one vacuum at a time. The vacuum can be connected to multiple remotes or tools at a time.

NOTE: Other product's VACLINK™ functionality may differ. See those instructions for more information.

Pairing a VACLINK™ Remote

If the VACLINK™ remote is not connected to the vacuum, pairing can be setup by:

1. Insert battery pack(s) into the vacuum.
2. Press the VACLINK™ button on the vacuum and the remote until both LED's begin to flash. A steady green light on both the vacuum and the remote will confirm that the unit is paired. **NOTE:** Remote needs to be within close proximity to ensure remote is receiving signal from the the vacuum. This procedure will time out after 30 seconds if the vacuum is not paired and will enter standby mode for inactivity.

To confirm that the remote has paired with the vacuum successfully, press the VACLINK™ button on remote and the VACLINK™ button on the vacuum will light. Multiple remotes can be paired to one vacuum.

Pairing a VACLINK™ Tool

Consult the VACLINK™ tool's manual for pairing to the 0914-20 or 0926-20.

1. Install a battery pack on the tool and connect the vacuum to a power source.
2. To **pair**, press and hold the pairing buttons on the tool and vacuum each for 1 to 3 seconds. Hold for longer than 3 seconds to cancel the pairing. VACLINK™ LED:
 - Searching - Flashing green
 - Paired - Solid green
3. See "Troubleshooting" if tool and vacuum do not pair successfully.
4. To **unpair**, press and hold the pairing buttons on the tool and vacuum each for 1 to 3 seconds. Hold for longer than 3 seconds to cancel the unpairing. VACLINK™ LED:
 - Unpaired - Off

Unpairing VACLINK™ from all connected devices

1. To remove/erase all paired devices from vacuum, press and hold the VACLINK™ button on the remote until the LED has a flashing red light.
2. Press and hold the VACLINK™ button on the vacuum until the LED has a flashing red light. If the remote and the vacuum are not paired after 30 seconds, this procedure will time out and enter standby mode for user inactivity.

Removing/Installing the Filters

Use the high efficiency filter for dry pickup **only**. Use the foam filter for wet pick-up operation **only**.

1. **WARNING!** Remove all battery packs to avoid starting the tool.
2. Release the tank latches and lift off the vacuum motor head. Place it upside down on a flat surface.
3. To **remove** the filter, turn it 1/2" counter clockwise and pull it off of the vacuum motor head/float cage.
4. Empty all debris from the tank.

NOTICE When applicable, adhere to the jobsite guidelines pertaining to the disposal of silica dust.

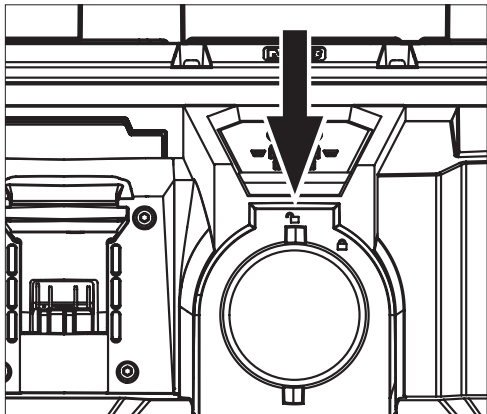
5. To **install** the filter, slide it over the float cage. Line up the filter tabs with the vacuum motor head notches and turn it 1/2" clockwise to lock in place.
6. Replace the vacuum motor head and secure both latches.

⚠ WARNING To reduce the risk of injury: wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1 and a dust mask when using the vacuum cleaner as a blower. Clean tank completely before use.

Pick-Up/Blower

The vacuum can be used for debris pick-up or as a blower, depending on the port used.

1. **WARNING!** Remove all battery packs to avoid starting the tool.
2. For debris **pick-up**, insert the large end of the hose into the vacuum inlet, lining up notches on the hose with the vacuum inlet. Push in and twist toward lock  to secure in place.

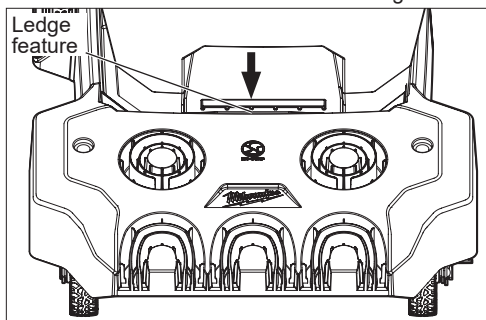


3. To use as a **blower**, insert the large end of hose into the blower port, lining up notches on the hose with the blower port. Push in and twist toward lock  to secure in place.

⚠ WARNING Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

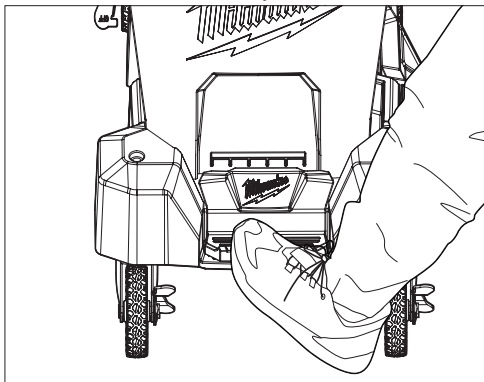
Attaching/Removing the Wet/Dry Vacuum Cart

1. **WARNING!** Remove all battery packs to avoid starting the tool.
2. To **attach**, place rear of vacuum on the cart with the front angled upwards. The vacuum inlet should face the front of the cart where the pedal is located.
3. Slide the rear of the vacuum under the ledge feature.



4. Lower the front of the vacuum so it lines up with the cart and front ledge. Once the cart clicks, the vacuum is secured on the cart.

5. To **remove**, press one foot on the pedal. Lift the vacuum with handle away from the cart.



Installing/Removing the Hose

WARNING! Remove all battery packs to avoid starting the tool. To **install** the hose, line up notches on the hose with the vacuum inlet. Push in and twist toward lock  to secure in place.

To **remove** the hose, twist the hose towards the un-lock  and pull away from vacuum inlet.

Installing/Removing the Accessories

WARNING! Remove all battery packs to avoid starting the tool. To **install** the nozzles, or extensions, push the accessory onto the vacuum hose until it feels secure.

To **remove** the accessory, pull the accessory off the vacuum hose inlet. Store the accessories in the accessory storage area.

Installing/Removing the Dust Extraction Hose Clip Adaptor

(Cat. No. 49-90-1980. Included with Cat. No. 0914-20 and 0926-20)

The dust extractor hose clip adaptor is used to connect the vacuum hose to a power tool in place of other dust collection, such as a dust bag.

WARNING! Remove all battery packs to avoid starting the tool. To **install** the adaptor, remove any nozzles or accessories from the end of the hose. Twist the adaptor counterclockwise onto the hose until tight for a secure fit.

To **remove**, reverse the procedure.

OPERATION

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.

When working in dusty situations, use an OSHA compliant dust extraction solution in accordance with its operating instructions or wear appropriate respiratory protection.

To reduce the risk of fire and injury, do not use to pick up flammable or combustible materials.

Empty tank before use.

Before use, ensure the filter and float cage are properly installed. Remove dry filter before all wet pick-up operations.

Starting and Stopping Vacuum

Insert the battery pack(s). To turn **on** the vacuum, press the On/Off button.

Press the MODE button to cycle between low and high speeds.

To turn **off** the vacuum, press the On/Off button.

Using VACLINK™

(Cat. No. 0914-20 and 0926-20 only)

When using VACLINK™, one person must control both the vacuum and the paired remote or tool. If the vacuum becomes clogged, the operator must be able to turn the vacuum off to prevent damage to the vacuum.

1. Once paired, set up the vacuum hose, work area, and job as needed, following the tool and vacuum instructions.
2. Turn on the tool. VACLINK™ will automatically turn on the vacuum.
3. Turn off the tool and the vacuum will automatically turn off within a few seconds.

Pausing VACLINK™

VACLINK™ can be paused to halt the connection on a paired power tool only. **NOTE:** When the tool's battery pack is removed and then reinstalled, the pause is cancelled and VACLINK™ will be active. To pause or unpair, quickly press and release the pairing button (<1 second).

VACLINK™ LED:

- Paused - Flashes red, then off
- Unpaused - Flashes red, then solid green

Troubleshooting

Pairing is unsuccessful	Remove battery from tool and power from vacuum for 1 minute. Retry the pairing procedure.
	Check the vacuum is in range of tool. Retry the pairing procedure.
	Move tool and vacuum to an area with lower wireless traffic. Retry the pairing procedure.
	If VACLINK™ is still unable to pair, contact authorized MILWAUKEE Service center.
VACLINK™ not turning vacuum on/off	VACLINK™ is paused on the tool. Unpause VACLINK™.
	The vacuum is not connected to a power supply. Connect vacuum to a power supply.
	The tool and vacuum are out of range of each other. Move vacuum and tool closer.
	Battery low. Replace battery in remote. Replace batteries on tool.
	If VACLINK™ still does not turn the vacuum on/off, unpair and re-pair the tool and vacuum.
	If VACLINK™ still does not turn the vacuum on/off, contact authorized MILWAUKEE Service center.

⚠ CAUTION If the float is clean, moves freely, and the suction does not shut off when the tank is filled, contact a MILWAUKEE service facility for repairs. A malfunctioning tool can cause personal injury or property damage.

Picking Up Dry Materials

Make sure that the tank is dry before using the vacuum to pick up dry materials. If the tank is wet, run the vacuum for about 5 minutes (without picking up anything) to dry the inside of the tank.

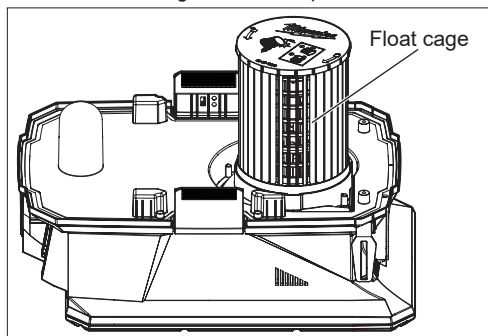
Picking Up Wet Materials

⚠ WARNING To reduce the risk of electric shock, **DO NOT** pick up wet materials unless tank has been cleaned of dust and the dust bag has been removed. Turn off the extractor if foam or liquid escapes from the tool.

For wet pick-up operation, it is recommended to use the foam filter (Single pack, Cat. No. 49-90-1990).

1. **WARNING!** Remove all battery packs to avoid starting the tool.
2. Release the tank latches and remove the vacuum motor head.
3. Remove dust bag and clean tank.

4. Remove the high efficiency filter and install the foam filter (see "Maintaining the Filters"). Ensure that the float cage remains in place.



5. A float cage shuts off suction when the tank is full. Be sure that the float is clean and moves freely in the float cage to ensure that the float valve works.
6. Insert the battery pack(s).
7. Turn on the vacuum and begin pick-up.
8. Turn off the vacuum immediately upon completing a wet pick-up job or when tank is full and ready to be emptied. If suction shuts off, turn off the vacuum immediately and empty the tank.
9. Remove all battery packs.
10. To empty the tank, raise the hose to drain any excess liquid into the tank. Do not use vacuum inlet to drain contents.
11. Remove vacuum motor head and pour liquid waste into a suitable drain.
12. Clean the interior of the tank and pick-up accessories periodically, more often when used to pick up wet, sticky materials. Use warm, soapy water. Do not store vacuum with liquid in tank.

Automatic Suction Shut-Off

When picking up liquids, an internal float rises until it seats itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. If this occurs, turn off the vacuum immediately.

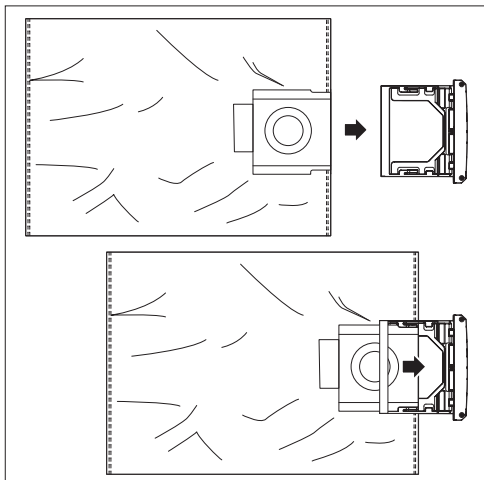
NOTICE Failure to turn off unit after float rises and shuts off suction will result in damage to the motor.

To continue use, empty the liquid waste from the tank. If the vacuum is accidentally tipped over, it could lose suction. Turn off the vacuum and return it to an upright position. The float will return to its normal position.

Installing/Removing Fleece Dust Bag

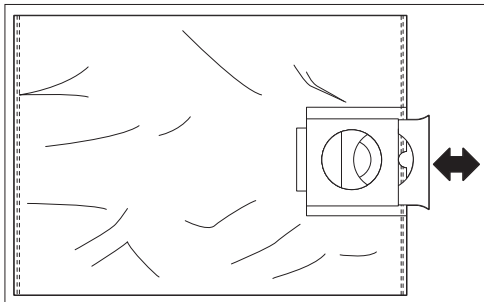
For increased filter life and ease of cleanup, use a fleece dust bag to collect fine dust particles (Cat. No. 49-90-1979).

1. **WARNING!** Remove all battery packs to avoid starting the tool.
2. To **install**, release the tank latches and remove the vacuum motor head.
3. Lift the dust bag holder up and out to remove from the tank.
4. Slide the cardboard dust bag inlet in to the dust bag holder.



5. Insert the dust bag holder back into the slot pushing downward to secure in place.
6. Spread out the dust bag in the tank. Replace the vacuum motor head and secure both latches.
7. To **remove**, release the tank latches and remove vacuum motor head.
8. Lift the dust bag holder up and out to remove from the tank.
9. Slide the dust bag holder off the dust bag.
10. Pull the cardboard tab until the dust bag inlet is closed. Dust bag is now sealed and can be properly disposed.

Replace fleece dust bag once the bag is at full capacity, suction decreases, or dust bag is damaged.



Storage

Before storing the vacuum, remove all battery packs. Empty and clean the tank, filter, and accessories.

MAINTENANCE

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove all battery packs from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the battery pack, charger, or tool, except as provided in these instructions. Contact a MILWAUKEE service facility for all other repairs.

Never use vacuum without tank and filter properly installed.

Maintaining the Filters

Keep filter clean. **WARNING!** Remove all battery packs to avoid starting tool. Clean the filter by twisting the filter cover counter-clockwise to unlock from the motor housing/float cage. Pull the filter away from the vacuum. Empty debris by holding away from the user's face and tap clean. Water may be used to clean the filter.

If cleaning high efficiency filters with water, let filter dry 24 hours before using with vacuum. Replace filter if damaged or suction decreases (Dry filters single pack, Cat. No. 49-90-1977, 49-90-1978 or Wet filter single pack Cat. No. 49-90-1990).

Maintaining Tool

Keep this tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect the tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. Depending on use, periodically have an authorized service facility inspect and maintain the tool, battery, and charger to ensure proper performance.

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

⚠ WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse a tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack(s) and charger to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES

⚠ WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeekeetool.com or contact a distributor.

Compatible with 0914-20 Wet/Dry Vacuum

0926-20	M18 FUEL™ NEXUS™ Dual Battery Wet/Dry Vacuum Motor Head w/ PACKOUT™ Compatibility & VACLINK™
0943-20	NEXUS™ Wet/Dry Vacuum Cart
0952-20	VACLINK™ Wireless Dust Control Remote
0990-20	NEXUS™ Dedicated Debris Separator
0991-20	NEXUS™ Dedicated Filter Cleaner
49-90-1980	1-7/8" Dust Extraction Adaptor Kit
	All other NEXUS™ Modular Vacuum System motor heads, tanks, and carts

Compatible with 0915-20 Wet/Dry Vacuum

0943-20	NEXUS™ Wet/Dry Vacuum Cart
0990-20	NEXUS™ Dedicated Debris Separator
0991-20	NEXUS™ Dedicated Filter Cleaner
49-90-1980	1-7/8" Dust Extraction Adaptor Kit
	All other NEXUS™ Modular Vacuum System motor heads, tanks, and carts

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeekeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeekeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

This MILWAUKEE power tool* is warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on this power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of three (3) years after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover battery packs or all power tools. Refer to the separate and distinct warranties available for those products. The warranty period for the LED in the LED Work Light (49-24-0171) and the LED Upgrade Bulb (49-81-0090) is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Upgrade Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MILWAUKEE power tool.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

LORS DE L'UTILISATION D'UN ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE, DES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES. AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR, LIRE LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION AINSI QUE TOUTES LES ÉTIQUETTES SE TROUVANT SUR L'ASPIRATEUR. NE PAS SUIVRE L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES.

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Veillez conserver votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **Les aspirateur et autres pièces pouvant produire des étincelles durant leur fonctionnement normal.** Veillez conserver une distance de 10 mètres avec les zones pouvant contenir des matières explosives (tels que des pompes à essence et des endroits où des produits comme du diluant à peinture, des produits nettoyeurs, des solvants, etc. sont stockés).
- **Ne pas utiliser en présence de poussières, liquides ou vapeurs explosives.**
- **Ne pas utiliser là où de l'oxygène ou des anesthésiants sont utilisés.**
- **Interdire son utilisation comme un jouet.** Portez une attention particulière lorsque l'appareil est utilisé par ou proche d'enfants.
- **Utilisez des soins supplémentaires lors de l'utilisation sur les escaliers.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Ne pas manipuler la batterie ou le aspirateur mains mouillées.**

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **RESTEZ ATTENTIF** Restez attentif à ce que vous faites et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas le dépoussiéreur si vous êtes fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'une médication pouvant entraîner une diminution de votre contrôle.
- **Lors du fonctionnement d'un aspirateur des objets étrangers peuvent être projetés dans les yeux,** pouvant entraîner des blessures à l'oeil. Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes avec des protections latérales lorsque vous utilisez le aspirateur.
- **Porter un masque anti-poussière ou utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA** pendant que vous travaillez dans des circonstances poussiéreuses. Les particules de poussière peuvent nuire vos poumons.

- **Éviter les démarrages accidentels.** Veuillez vous assurer que l'interrupteur est sur la position arrêt avant d'insérer la batterie. Insérer la batterie dans le aspirateur dont l'interrupteur est sur la position marche est propice aux accidents.
- **Ne pas trop tendre les bras lors de son utilisation.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ceci vous permettra d'avoir un meilleur contrôle du aspirateur lors de situations inattendues.
- **Gardez les cheveux, les vêtements amples et les doigts loin des ouvertures et des parties en mouvement.**
- **Utiliser seulement tel que décrit dans le présent manuel.** N'utiliser que les attaches recommandées par le fabricant.
- **Empêcher les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant, d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de transporter un outil électrique en gardant le doigt sur la gâchette ou de mettre sous tension un outil électrique lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- **N'utiliser l'outil électrique qu'avec une batterie recommandée.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Le court-circuitage des bornes d'une pile peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive.** En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide éjecté des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utiliser aucun bloc-piles ni aucun outil ayant été endommagé ou modifié.** Des piles endommagées ou modifiées peuvent adopter un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou le risque de blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à une température excessive.** Une exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

UTILISATION ET ENTRETIEN DU LES ASPIRATEUR

- **Ne pas utiliser si la boîte à poussière et/ou les filtres ne sont pas en place.**
- **Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables** tels que l'essence ou ne pas utiliser dans des endroits où de tels produits peuvent être présents.
- **Ne pas ramasser de matériaux en feu ou fumants** comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- **Ne pas ramasser de suie, de ciment, de plâtre ou de poussière de cloison sèche sans filtre en place.** Il s'agit de particules très fines pouvant affecter la performance du moteur ou être rejetées dans l'air.
- **Ce produit convient à la collecte de la poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions.** Afin de réduire les risques pour la santé issus de autres vapeurs ou de poussières, ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes ou autres matières dangereuses comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières pouvant mettre en danger la santé.
- **Apportez une attention toute particulière lorsque vous videz des réservoirs très chargés.**
- **Afin d'éviter toute combustion spontanée, vider la boîte à poussière après chaque utilisation.**
- **Nelaissez pas le aspirateur sans surveillance lorsque la batterie est installée.** Retirez la batterie lorsque l'appareil n'est pas en service et avant son entretien.
- **Débrancher le bloc-piles de l'appareil avant d'entreprendre tout réglage, de changer les accessoires ou d'entreposer l'appareil même.** De telles mesures préventives de sécurité minimisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures.** Ne pas utiliser lorsqu'une des ouvertures est obstruée: les garder libre de toute poussière, peluches, cheveux et tout autre matière pouvant réduire le flux d'air.
- **Maintenance du aspirateur.** Vérifier le désalignement ou le blocage des pièces mobiles, le bris de pièces ou de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement du aspirateur. Si endommagé, veuillez faire réparer le aspirateur avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents se produisent suite à une mauvaise maintenance des outils.

ENTRETIEN

- **Les réparations de l'outil électrique doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- **Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé.** La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR ASPIRATEUR

- **Ne jamais utiliser l'aspirateur sans avoir le réservoir et le filtre correctement installés.**
- **Ce produit convient à la collecte de la poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions.** Afin de réduire les risques pour la santé issus de autres vapeurs ou de poussières, ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes ou autres matières dangereuses comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières pouvant mettre en danger la santé.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser le risque de blessures lorsque des travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, utiliser une solution de dé poussiérage conforme aux normes de l'OSHA d'après ses instructions d'utilisation, ou bien porter une protection respiratoire appropriée.

• **Ne pas utiliser cet outil pour travailler sur des produits ayant de l'amiante.** Repérer la composition de la pièce à travailler avant de commencer le travail. L'amiante ne doit être retiré que par un professionnel qualifié.

• **Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils.** C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.

• **Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement.

⚠ AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par les activités de ponçage, de coupe, de rectification, de perforage et d'autres activités de construction contiennent des substances considérées être la cause de malformations congénitales et de troubles de l'appareil reproducteur. Parmi ces substances figurent :

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb ;
 - la silice cristalline des briques, du ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, ainsi que
 - l'arsenic et le chrome des sciages traités chimiquement.
- Les risques encourus par l'opérateur envers ces expositions varient en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, l'opérateur doit : travailler dans une zone bien ventilée et porter l'équipement de sécurité approprié, tel qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER À DES FINS DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

POUR UTILISATION DOMESTIQUE
OU COMMERCIALE.

PICTOGRAPHIE



Volts



Courant direct



Toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1



Lire le manuel d'utilisation



Ne pas étape

VACLINK

L'outil est muni de la technologie VACLINK™ (0914-20 et 0926-20 uniquement)



Deux blocs-piles M18™ requis (0926-20 uniquement)



Marche/Arrêt



Verrouillé



Déverrouillé

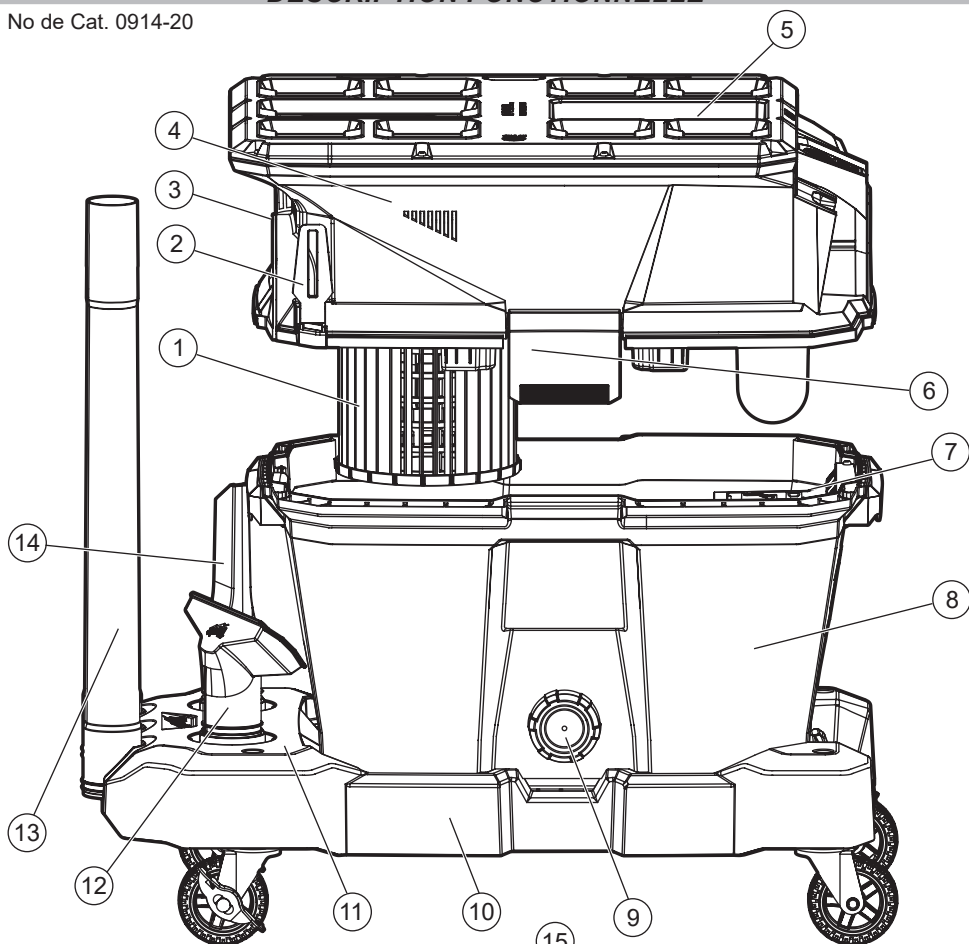


UL Listing Mark pour Canada et États-unis

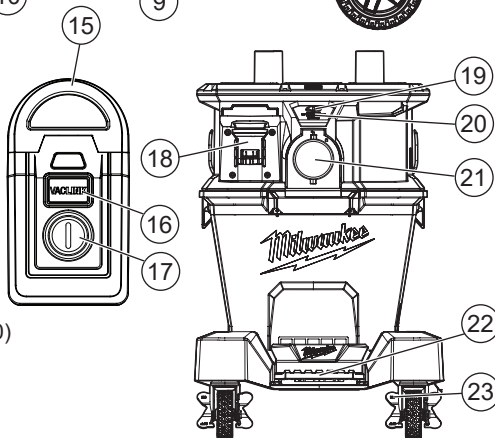
SPÉCIFICATIONS

Type de batterie.....	M18™
Type de chargeur	M18™
Capacité*	23 L (6 gal)
Température ambiante de fonctionnement recommandée	-18°C à 50°C (0°F à 125°F)
No de Cat.....	0914-20
Volts.....	18 CD
Débit d'air	44 litres par seconde
Aspiration.....	1,6 m (63") de H ₂ O
Identifiant de FCC.....	P36-0914
IC	25187-0914
No de Cat.....	0915-20
Volts.....	18 CD
Débit d'air	44 litres par seconde
Aspiration.....	1,6 m (63") de H ₂ O
No de Cat.....	0926-20
Volts.....	36 CD
Débit d'air	54 litres par seconde
Aspiration.....	1,9 m (80") de H ₂ O
Identifiant de FCC.....	P36-0926
IC	25187-0926

* Les gallons marqués représentent le volume du tambour, pas nécessairement la capacité de collecte. La capacité réelle dépendra du type des débris aspirés, de l'état de conservation du filtre ainsi que d'autres facteurs. Aspirateur de secs et humides réservoir de 23 L (6 Gal) inclus avec 0914-20 et 0915-20 uniquement.



1. Filtre
2. Rangement de tuyau
3. Port de soufflante
4. Tête du moteur de l'aspirateur
5. Poignée
6. Loquets de réservoir (avant et arrière)
7. Support pour sac à poussière
8. Réservoir pour aspirateur de débris secs / humides de 23 L (6 gal.) (0922-20)
9. Capuchon de vidange du réservoir
10. Chariot pour aspirateur de débris secs / humides (0943-20)
11. Aire de rangement d'accessoires
12. Buse utilitaire de 48 mm (1-7/8") (49-90-2011)
13. Tubes rallonge de 48 mm (1-7/8") (2) (49-90-1987)
14. Suceur plat de 48 mm (1-7/8") (49-90-1988)
15. Télécommande VACLINK™ (0952-20)
16. Touche de jumelage VACLINK™
17. Touche « marche/arrêt »
18. Compartiment de pile
19. Touche « marche/arrêt »
20. Touche « MODE »



21. Entrée d'aspiration
22. Pédales de libération du réservoir
23. Verrou de roue

⚠️ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de blessures, toujours retirer tous les blocs-piles avant de retirer le réservoir.

AVIS Garder le filtre propre. L'efficacité de l'aspirateur dépend en grande partie du filtre. Un filtre sale réduit la circulation de l'air ainsi que l'efficacité globale du système. Retirer du réservoir et appuyez sur propre.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Insertion/Retrait de la batterie

Pour retirer la batterie, enfoncer les boutons de déverrouillage et la tirer hors de l'outil.

⚠️ AVERTISSEMENT

Toujours retirer tous les blocs-piles à chaque fois que l'outil n'est pas utilisé.

Pour insérer la batterie, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'elle est fixée solidement.

VACLINK™

(No de cat. 0914-20 et 0926-20 uniquement)

VACLINK™ est une technologie de contrôle de poussière sans fil permettant qu'un outil et un aspirateur compatibles soient connectés ensemble. Un signal provenant de l'outil allumera et éteindra l'aspirateur. Il est possible de connecter l'outil à un aspirateur à la fois. Il est possible de connecter l'aspirateur à plusieurs télécommandes ou outils à la fois.

REMARQUE : La fonctionnalité VACLINK™ d'autres produits peut varier. Se reporter à ces instructions pour en savoir plus.

Jumelage d'une télécommande VACLINK™

Si la télécommande VACLINK™ n'est pas connectée à l'aspirateur, il est possible de configurer le jumelage en suivant les étapes ci-dessous :

1. Insérer les blocs-piles dans l'aspirateur.
2. Appuyer sur la touche VACLINK™ sur l'aspirateur et celle sur la télécommande jusqu'à ce que les voyants à DEL dans les deux appareils commencent à clignoter. Un voyant vert fixe sur l'aspirateur et la télécommande vous fera savoir que l'unité est jumelée. **REMARQUE** : Il faut que la télécommande se trouve à une proximité immédiate, ceci afin de garantir qu'elle puisse capter le signal de l'aspirateur. Cette procédure sera interrompue après 30 secondes si l'aspirateur n'est pas jumelé et puis passera en mode « veille » à cause de son inactivité.

Pour confirmer que la télécommande est bien jumelée à l'aspirateur, appuyer sur la touche VACLINK™ dans la télécommande et la touche VACLINK™ sur l'aspirateur devra s'allumer. Il est possible de jumeler plusieurs télécommandes à un seul aspirateur.

Jumelage d'un outil VACLINK™

Veuillez consulter le manuel de l'outil VACLINK™ pour en savoir plus sur le jumelage au modèle 0914-20 ou 0926-20.

1. Installer un bloc-piles dans l'outil et connecter l'aspirateur à une source d'alimentation.
2. Pour **jumeler**, enfoncer les touches de jumelage sur l'outil et celles sur l'aspirateur de 1 à 3 secondes. Enfoncer plus que 3 secondes pour annuler le jumelage.
Voyant à DEL VACLINK™ :
• Recherche en cours : vert clignotant
• Jumelé : vert fixe
3. Se reporter à la section « Dépannage » si l'outil et l'aspirateur ne se sont pas bien jumelés.
4. Pour **déjumeler**, enfoncer les touches de jumelage sur l'outil et celles sur l'aspirateur de 1 à 3 secondes. Enfoncer plus que 3 secondes pour annuler le déjumelage.
Voyant à DEL VACLINK™ :
• Déjumelé : éteint

Déjumelage du VACLINK™ de tous les appareils connectés

1. Pour retirer/effacer tous les appareils jumelés de l'aspirateur, appuyer, sans relâcher, la touche VACLINK™ sur la télécommande jusqu'à ce que le voyant à DEL clignote en rouge.
2. Appuyer, sans relâcher, sur la touche VACLINK™ dans l'aspirateur jusqu'à ce que le voyant à DEL clignote en rouge.

Si la télécommande et l'aspirateur ne sont pas jumelés après 30 secondes, cette procédure expirera et passera en mode veille en cas d'inactivité de la part de l'utilisateur.

Retrait/installation des filtres

Utiliser le filtre haute efficacité **uniquement** pour les tâches d'aspiration de débris secs. Utiliser le filtre en mousse **uniquement** pour les tâches d'aspiration de débris humides.

1. **AVERTISSEMENT** ! Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil.
2. Libérer les loquets du réservoir et soulever le boîtier du moteur. Le poser renversé sur une surface plane.
3. Pour **retirer** le filtre, le tourner de demi dans le sens antihoraire et retirer le filtre du boîtier du moteur/de la cage du flotteur.
4. Vider tous les débris du réservoir.

AVIS Le cas échéant, respectez les directives du chantier concernant l'élimination de la poussière de silice.

5. Pour **installer** le filtre, le faire glisser sur la cage flottante. Aligner les languettes du filtre avec les encoches du boîtier du moteur et le tourner de demi dans le sens horaire pour le verrouiller en place.
6. Remettre le boîtier du moteur en place et attacher les deux loquets.

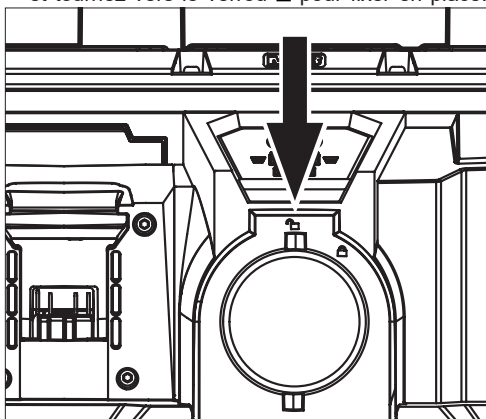
⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de blessures : porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'un masque antipoussière lors de l'utilisation d'un aspirateur en tant que soufflante. Bien nettoyer le réservoir avant d'utiliser.

Ramassage/Soufflante

L'aspirateur peut être utilisé pour le ramassage des débris ou comme soufflante, selon le port utilisé.

1. **AVERTISSEMENT** ! Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil.
2. Pour **ramasser** les débris, insérer la grande extrémité du tuyau dans l'orifice d'admission du boîtier du moteur, en alignant les languettes du tuyau avec les encoches dans l'orifice. Poussez et tournez vers le verrou  pour fixer en place.



3. Pour un usage de **soufflante**, insérer la grande extrémité du tuyau dans l'orifice de soufflante du boîtier du moteur, en alignant les languettes du tuyau avec les encoches dans l'orifice. Poussez et tournez vers le verrou  pour fixer en place.

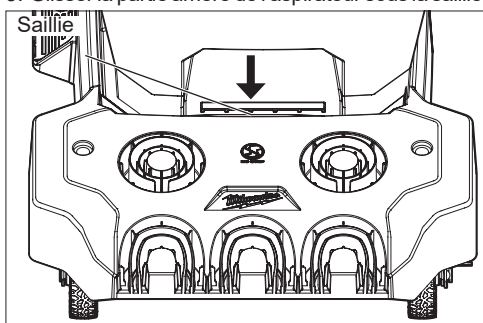
⚠ AVERTISSEMENT

L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

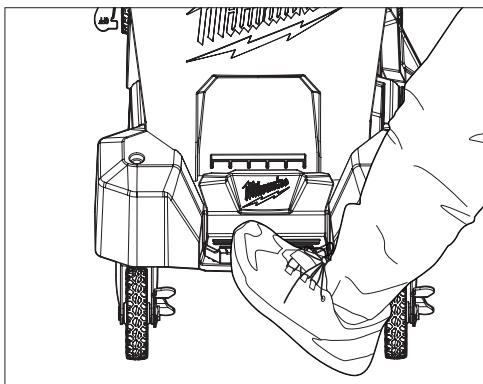
Fixation / enlèvement du chariot pour secs et humides aspirateur

1. **AVERTISSEMENT** ! Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil.
2. Pour le **fixer**, mettre la partie arrière de l'aspirateur sur le chariot, en tenant la partie avant inclinée vers le haut. L'entrée d'aspiration devra s'orienter vers l'avant du chariot où se trouve la pédale.

3. Glisser la partie arrière de l'aspirateur sous la saillie.



4. Abaisser la partie avant de l'aspirateur pour qu'elle s'aligne sur le chariot et la saillie avant. Quand le chariot encliquette en place, l'aspirateur sera y fixé.
5. Pour l'**enlever**, appuyer un pied sur la pédale. Hausser l'aspirateur en tenant la poignée loin du chariot.



Installation / enlèvement du tuyau

AVERTISSEMENT ! Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil. Pour **installer** le tuyau, aligner les entailles sur le tuyau avec l'entrée d'aspiration. Le pousser et tourner vers la position de verrouillage  pour le fixer sur place. Pour **retirer** le tuyau, le tourner vers la position de déverrouillage  et tirer sur lui pour le séparer de l'entrée d'aspiration.

Installation et retrait des accessoires

AVERTISSEMENT ! Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil. Pour **installer** les buses ou les rallonges, pousser l'accessoire dans le tuyau de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'encliquette sur place. Pour **enlever** l'accessoire, tirer sur lui pour le séparer de l'entrée d'eau du tuyau. Ranger les accessoires dans la tête du moteur, ou bien dans les espaces de rangement indiqués dans le chariot.

Installation / enlèvement de l'adaptateur du crochet du tuyau de dépoussiérage

(No de Cat. 49-90-1980. Compris avec
no de cat. 0914-20 et 0926-20)

L'adaptateur du crochet pour tuyau de l'extracteur de poussière est utilisé pour relier le tuyau d'un aspirateur à un outil électrique en lieu d'autre moyen de dépoussiérage, tel qu'un sac à poussière.

AVERTISSEMENT ! Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil. Pour **installer** l'adaptateur, enlever tous les suceurs et les accessoires du bout du tuyau. Tournez l'adaptateur dans le sens antihoraire sur le tuyau jusqu'à ce qu'il soit bien serré pour un ajustement sûr.

Pour **l'enlever**, suivre le processus à l'inverse.

MANIEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Lorsque des travaux sont faits dans des situations poussiéreuses, utiliser une solution de dépoussiérage conforme aux normes de l'OSHA d'après ses instructions d'utilisation, ou bien porter une protection respiratoire appropriée.

Afin de réduire le risque d'incendie et de blessure, ne pas utiliser pour ramasser des matières inflammables.

Vider le réservoir avant utilisation.

Avant toute utilisation, s'assurer que le filtre et la cage du flotteur sont correctement installés. Retirer le filtre avant l'aspiration des déchets humides. Enlever le filtre pour détritiques secs avant d'entreprendre les tâches d'aspiration de détritiques humides.

Démarrage et arrêt de l'aspirateur

Insérer les blocs-piles. Pour **allumer** l'aspirateur, appuyer sur la touche « Marche / Arrêt ».

Appuyer sur la touche « MODE » pour naviguer entre les vitesses haute et basse.

Pour **éteindre** l'aspirateur, appuyer sur la touche « Marche / Arrêt ».

Utilisation de VACLINK™

(No de cat. 0914-20 et 0926-20 uniquement)

Lors de l'utilisation de VACLINK™, une personne devra contrôler l'aspirateur et la télécommande ou l'outil jumelé. Si l'aspirateur devient obstrué, l'utilisateur doit être en mesure de l'arrêter pour éviter de l'endommager.

1. Une fois jumelés, configurer le tuyau de l'aspirateur, l'aire de travail et la tâche au besoin d'après les instructions de l'outil et de l'aspirateur.
2. Allumer l'outil. VACLINK™ s'allumera automatiquement dans l'aspirateur.
3. Éteindre l'outil et l'aspirateur sera automatiquement éteint en quelques secondes.

Mise en pause de VACLINK™

VACLINK™ peut être mis en pause pour interrompre la connexion sur un outil électrique couplé uniquement. **REMARQUE :** Si le bloc-piles de l'outil est retiré et réinstallé, la pause sera annulée et VACLINK™ sera actif.

Pour mettre en pause ou reprendre, appuyer rapidement sur la touche de jumelage (<1 seconde).

Voyant à DEL VACLINK™ :

- Mise en pause : clignotant en rouge et puis éteint
- Reprise : clignotant en rouge et puis vert fixe

Dépannage

Échec de jumelage	Retirer le bloc-piles de l'outil et l'alimentation de l'aspirateur durant 1 minute. Réessayer la procédure de jumelage.
	Constater si l'aspirateur se trouve dans la plage de l'outil. Réessayer la procédure de jumelage.
	Apporter l'outil et l'aspirateur vers une aire ayant un trafic sans fil mineur. Réessayer la procédure de jumelage.
	Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à se jumeler, contacter un centre de service agréé de MILWAUKEE.
VACLINK™ ne permet pas d'allumer/ d'éteindre l'aspirateur	VACLINK™ a été mis en pause dans l'outil. Annuler la pause du VACLINK™.
	L'aspirateur n'est pas connecté à une source d'alimentation. Connecter l'aspirateur à une source d'alimentation.
	L'outil et l'aspirateur sont hors de leurs plages. Rapprocher l'aspirateur de l'outil.
	Autonomie faible. Remplacer la pile dans la télécommande.
	Remplacer les blocs-piles dans l'outil.
	Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à allumer/éteindre l'aspirateur, déjumeler l'outil et l'aspirateur et les rejumeler.
	Si VACLINK™ n'arrive toujours pas à allumer/éteindre l'aspirateur, contacter un centre de service agréé de MILWAUKEE.

⚠ ATTENTION Si le flotteur est propre, s'il bouge librement, et si l'aspiration ne s'arrête pas lorsque le réservoir est rempli, contacter un centre de service de MILWAUKEE pour les faire réparer. La défaillance des outils peut entraîner des blessures corporelles et même, des dommages matériels.

Succion des matériaux secs

Veuillez s'assurer que le réservoir est sec avant d'utiliser l'aspirateur pour aspirer des matériaux secs. Si le réservoir est humide, faire fonctionner l'aspirateur pendant 5 minutes (sans rien aspirer) pour faire sécher l'intérieur du réservoir.

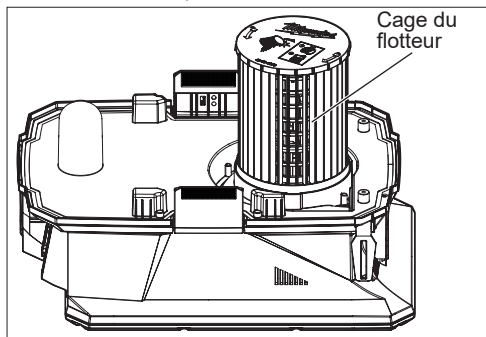
Succion des matériaux humides

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser les risques de décharge électrique, **NE PAS aspirer des matériaux humides** sauf si le réservoir a été nettoyé de toute la poussière et si le sac à poussière est désinstallé. Éteindre l'extracteur si de la mousse ou du liquide s'échappent de l'outil.

Pour une opération d'aspiration humide, il est conseillé d'utiliser le filtre en mousse (ensemble individuel, no de cat. 49-90-1990).

1. **AVERTISSEMENT !** Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil.
2. Ouvrir les loquets du réservoir et retirer la tête du moteur de l'aspirateur.
3. Retirer le sac à poussière et nettoyer le réservoir.
4. Enlever le filtre haute efficacité et installer le filtre en mousse (voir la section « Installation / enlèvement des filtres »). Constater que la cage du flotteur reste en place.



5. La cage du flotteur arrête la succion alors que le réservoir est plein. Constater que le flotteur est propre et bouge librement dans la cage du flotteur pour garantir le bon fonctionnement de la soupape du flotteur.
6. Insérer les blocs-piles.
7. Allumer l'aspirateur et débiter la succion.
8. Arrêter l'aspirateur immédiatement après avoir terminé l'aspiration des matériaux humides, ou bien alors que le réservoir est plein et il est prêt pour le vider. Si l'aspiration est interrompue, éteindre immédiatement l'aspirateur et vider le réservoir.
9. Retirer tous les blocs-piles.
10. Pour vider le réservoir, soulever le tuyau pour vidanger tout excès de liquide qui reste dans le réservoir. Ne pas utiliser l'entrée d'aspiration pour vidanger ce qui est dans le réservoir.
11. Retirer la tête du moteur de l'aspirateur et verser les détritux liquides dans un drain approprié.
12. Nettoyer périodiquement l'intérieur du réservoir et les accessoires de succion, plus souvent lorsqu'il est utilisé pour aspirer des détritux humides et visqueux. Utiliser de l'eau tiède et du savon. Ne pas ranger l'aspirateur s'il a toujours du liquide à l'intérieur.

Arrêt automatique de l'aspiration

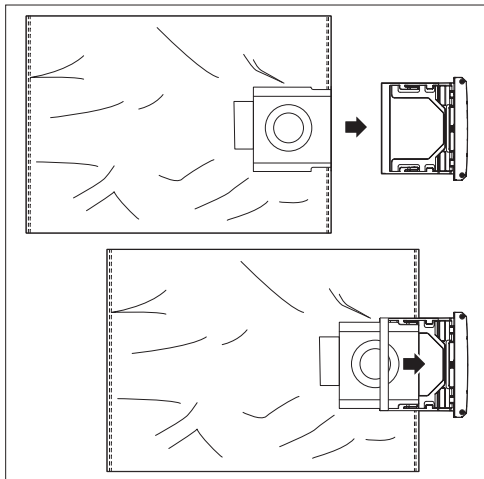
Lorsque des liquides sont aspirés, un flotteur interne monte jusqu'à ce qu'il se place contre un joint à l'admission du moteur, coupant l'aspiration. Lorsque cela se produit, le moteur émet un bruit plus élevé que la normale et l'aspiration est considérablement réduite. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'aspirateur.

AVIS Ne pas éteindre l'aspirateur après la montée du flotteur et arrêter l'aspiration entraînera des dommages au moteur. Pour continuer à utiliser l'aspirateur, vider les déchets liquides du réservoir. Si l'aspirateur est accidentellement renversé, il peut cesser d'aspirer. Éteindre l'aspirateur et le remettre en position verticale. Le flotteur reviendra à sa position normale.

Installation / enlèvement du sac à poussière en toison

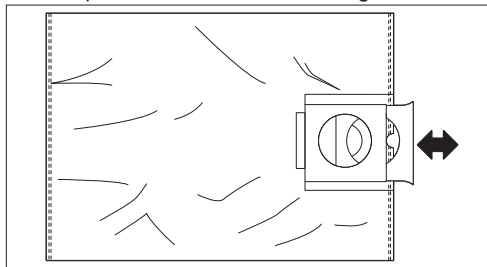
Afin de jouir d'une vie plus longue de votre filtre et d'une facilité de nettoyage, utiliser un sac à poussière en toison pour ramasser les particules fines de poussière (No de Cat. 49-90-1979).

1. **AVERTISSEMENT !** Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil.
2. Pour l'installer, ouvrir les loquets du réservoir et enlever le boîtier de moteur.
3. Soulever le porte-sac à poussière et le faire sortir pour l'enlever du réservoir.
4. Glisser l'entrée du sac à poussière en carton dans le porte-sac à poussière.



5. Pour réinsérer le porte-sac à poussière dans la rainure, le pousser vers le bas pour le fixer sur place.
6. Étendre le sac à poussière à l'intérieur du réservoir. Remplacer le boîtier de moteur et bien fermer tous les deux loquets.
7. Pour l'enlever, ouvrir les loquets du réservoir et enlever le boîtier de moteur.
8. Soulever le porte-sac à poussière et le faire sortir pour l'enlever du réservoir.
9. Glisser le porte-sac à poussière pour le séparer du sac à poussière.
10. Tirer sur la languette en carton jusqu'à ce que l'entrée du sac à poussière soit fermée. Le sac à poussière sera étanche maintenant et vous pourrez vous débarrasser de lui comme il faut.

Remplacer le sac à poussière en toison lorsque le sac est complètement rempli, la succion diminue ou le sac à poussière a subi des dommages.



Stockage

Retirer tous les blocs-piles avant de ranger l'aspirateur. Vider le réservoir, le filtre et les accessoires et les nettoyer.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de blessures, toujours débrancher le chargeur et retirer tous les blocs-piles du chargeur ou de l'outil avant d'entretenir. Ne jamais démonter le bloc-piles, le chargeur ou la tête, sauf si ces instructions indiquent faire une telle chose. Pour toute autre réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE. N'utilisez jamais l'aspirateur sans réservoir ni filtre correctement installés.

Entretien des filtres

Maintenir le filtre propre. **AVERTISSEMENT !** Retirer tous les blocs-piles pour éviter de démarrer l'outil. Pour nettoyer le filtre, faire tourner le couvercle à gauche pour le déverrouiller du flotteur / du boîtier du moteur. Tirer sur le filtre pour le séparer de l'aspirateur. Pour vider les débris, le tenir à l'écart du visage de l'utilisateur et taper sur lui pour le nettoyer. Il est possible de nettoyer le filtre à l'aide de l'eau. Si vous nettoyez les filtres à haute efficacité avec de l'eau, laissez le filtre sécher 24 heures avant de l'utiliser avec l'aspirateur. Remplacer le filtre s'il est endommagé ou si la puissance d'aspiration décroît (le filtre haute efficacité seul paquet, No de Cat. 49-90-1977, 49-90-1978 ou le filtre en mousse seul paquet, No de Cat. 49-90-1990).

Entretien de l'outil

Gardez ceci outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez l'outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Faire examiner et entretenir fréquemment l'outil, le bloc-piles et le chargeur, d'après leur régime d'utilisation, par un centre de service agréé pour que vous jouissiez d'un fonctionnement approprié.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures et de dommages, n'immergez jamais un outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outils propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Retourner l'outil, les blocs-piles et le chargeur au centre de service agréé le plus proche pour les faire réparer.

ACCESOIRES

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeetool.com ou contactez un distributeur.

Compatible avec le modèle pour détritres secs / humides 0914-20

0926-20	Tête de moteur pour aspirateur de détritres secs / humides à double batterie M18 FUEL™ NEXUS™ à compatibilité PACKOUT™ et VACLINK™
0943-20	Chariot pour aspirateur de détritres secs / humides NEXUS™
0952-20	Télécommande de dépoussiérage sans fil VACLINK™
0990-20	Séparateur dédié NEXUS™
0991-20	Nettoyant du filtre dédié NEXUS™
49-90-1980	Trousse d'adaptateurs de dépoussiérage de 48 mm (1-7/8") Toutes les autres têtes de moteur, réservoirs et chariots du système modulaire d'aspiration NEXUS™

Compatible avec le modèle pour détritres secs / humides 0915-20

0943-20	Chariot pour aspirateur de détritres secs / humides NEXUS™
0990-20	Séparateur dédié NEXUS™
0991-20	Nettoyant du filtre dédié NEXUS™
49-90-1980	Trousse d'adaptateurs de dépoussiérage de 48 mm (1-7/8") Toutes les autres têtes de moteur, réservoirs et chariots du système modulaire d'aspiration NEXUS™

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeeool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Cet outil électrique MILWAUKEE® est garanti à l'acheteur d'origine uniquement par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempt de vice du matériel et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce de cet outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, est affectée d'un vice de matériel ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans après la date d'achat, sauf indication contraire. Il faudra retourner l'outil électrique à un centre de service ou usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque d'autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents. Usure normale : Par rapport à plusieurs outils électriques, il faut remplacer et entretenir leurs pièces afin de jouir de leur rendement optimal. Cette garantie ne couvre pas les cas de réparation lorsque la vie utile normale de la pièce s'est terminée, incluant, sans s'y limiter, les mandrins, les balais, les câbles, les patins de scie, les brides de lame, les joints toriques, les embouts, les butoirs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les poussoirs et les rondelles de protection de butoir.

*Cette garantie ne couvre ni les blocs-piles ni tous les outils électriques. Veuillez vous reporter aux autres garanties différentes disponibles pour ces produits.

La période durant laquelle la garantie est valable pour la lumière à DEL de la lampe de travail à DEL (49-24-0171) et l'ampoule transformée à DEL (49-81-0090) est d'une durée égale à la vie utile du produit en raison des limites au-dessus. Si la lumière à DEL ou l'ampoule transformée à DEL tombent en panne durant l'utilisation normale, la pièce sera remplacée gratuitement.

L'inscription de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur d'un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPECIAL OU INDIRECT DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TELLE QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS : IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre Service », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeool.ca, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service le plus proche dans votre région pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠ ADVERTENCIA AL UTILIZAR UNA ASPIRADORA ELÉCTRICA, SIEMPRE DEBEN SEGUIRSE PRECAUCIONES BÁSICAS. ANTES DE UTILIZAR LA ASPIRADORA, LEA ESTE MANUAL DEL OPERADOR, Y TODAS LAS ETIQUETAS DE LA ASPIRADORA. HACER CASO OMISO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO O LESIONES GRAVES.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son lugares propensos para los accidentes.
- **Las aspiradoras tienen motores y otras partes que pueden producir chispas durante el uso normal.** No use el extractor a una distancia menor de 9 metros en áreas donde puede haber materiales explosivos (como por ejemplo, bombas a gasolina y lugares donde se almacenan líquidos, como disolventes, limpiadores, solventes, etc.).
- **No lo use en áreas donde hay polvos, líquidos o vapores explosivos.**
- **No lo use donde se utiliza oxígeno o anestésicos.**
- **No permita que se use como un juguete.** Debe prestar mucha atención cuando usa el extractor en un lugar donde hay niños cerca.
- **Ponga especial cuidado si lo usa en las escaleras.**

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No manipule el paquete de baterías ni el aspiradora con las manos húmedas.**

SEGURIDAD PERSONAL

- **MANTÉNGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común. No use el aspiradora si está cansado, distraído o bajo influencia de drogas, alcohol o medicamentos que puedan causar una disminución del control.
- **Es posible que mientras el aspiradora está en funcionamiento despienda elementos extraños que pueden entrar en sus ojos y causar una lesión ocular.** Use siempre gafas o anteojos de seguridad con protección lateral cuando está operando un aspiradora.
- **Utilice una mascarilla facial o use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de OSHA** cuando trabaje en condiciones de mucho polvo. Las partículas de polvo pueden dañar sus pulmones.
- **Evite un comienzo con accidentes.** Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar el paquete de baterías. Insertar el paquete de baterías en un aspiradora encendido puede producir accidentes.

• **No se estire demasiado.** Manténgase bien parado y en equilibrio todo el tiempo. Esto le permite controlar mejor el aspiradora en situaciones inesperadas.

• **Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de los orificios y piezas en movimiento.**

• **Úselos sólo como se describe en este manual.** Use sólo los accesorios recomendados por el fabricante.

• **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de poder y/o batería, levantar o trasladar la herramienta. Trasladar herramientas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido propicia accidentes.

USO Y CUIDADO DE ASPIRADORA

• **No use el extractor sin colocar en su lugar el recipiente para el polvo y/o el filtro.**

• **No lo use para aspirar líquidos o combustibles inflamables,** como por ejemplo gasolina. No lo use en áreas donde esos líquidos puedan estar presentes.

• **No aspire nada que se esté quemando ni echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.**

• **No aspire polvo de hollín, cemento, yeso ni revoque sin que el filtro esté en su lugar.** Estas son partículas muy finas que pueden afectar el desempeño del motor o bien ser expelidos al aire.

• **Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.** Para reducir el riesgo de peligros en la salud por inhalación de otros vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos, cancerígenos ni otras sustancias peligrosas, como por ejemplo asbestos, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias que pongan en riesgo su salud.

• **Ponga especial cuidado cuando vacía tanques muy cargados.**

• **Para evitar la combustión espontánea, vacíe el recipiente para el polvo después de cada uso.**

• **No deje el aspiradora sin supervisión cuando el paquete de baterías está instalado.** Extraiga el paquete de baterías cuando no usa el extractor y antes de hacerle mantenimiento.

• **Desconecte la batería del aparato antes de hacer antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el aparato.** Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que el aparato se encienda accidentalmente.

• **No coloque ningún objeto en los orificios.** No use con algún orificio bloqueado, manténgalo libre de polvo, pelusa, cabellos y de cualquier elemento que pueda disminuir la circulación del aire.

• **Mantenimiento del aspiradora.** Controle si hay algún defecto de alineación, traba de piezas móviles o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de aspiradora. Si hay alguna avería, haga reparar el aspiradora antes de usarlo. Muchos accidentes se producen por herramientas en mal estado de conservación.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

• **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

• **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.

• **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.

• **Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto.** En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

• **No use una batería o herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosión o riesgo de lesión.

• **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura a más de 130°C (265°F) puede causar explosiones.

• **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO

• **Lleve su herramienta eléctrica a servicio con un técnico calificado que use únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantenga.

• **Nunca dé servicio a baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.

REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD PARA ASPIRADORA EN SECO/HUMEDO

• **Nunca use la aspiradora si el tanque y/o los filtros no están instalados correctamente.**

• **Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.** Para reducir el riesgo de peligros en la salud por inhalación de otros vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos, cancerígenos ni otras sustancias peligrosas, como por ejemplo asbestos, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias que pongan en riesgo su salud.

• **⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesión al momento de trabajar en situaciones de mucho polvo, use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de la OSHA de acuerdo con sus instrucciones de uso o bien, use una protección respiratoria adecuada.

- **No use esta herramienta para trabajar con productos que contienen asbesto.** Determine la composición de la pieza de trabajo antes de empezar a trabajar. Sólo un profesional calificado debe quitar el asbesto.
- **Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas.** No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.

- **Conserve las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo.

⚠ ADVERTENCIA Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de pintura basada en plomo
 - dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
 - arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.
- Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

PARA USO DOMÉSTICO O COMERCIAL.

SIMBOLOGÍA



Volts



Corriente continua



Siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1



Leer el manual del operador



No pisar

VACLINK

La herramienta viene equipada con la tecnología VACLINK™ (solo 0914-20 y 0926-20)



Necesita dos baterías M18™ (solo 0926-20)



Encendido/apagado



Bloqueado



Desbloqueado



UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

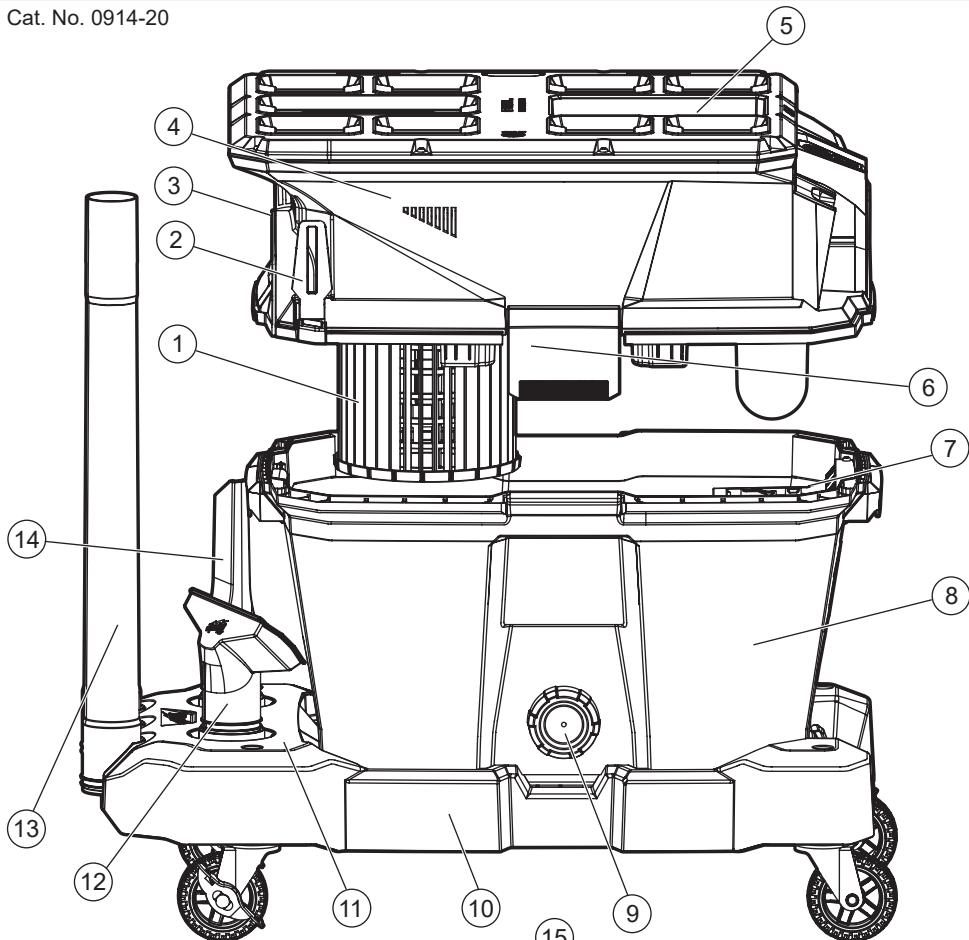
ESPECIFICACIONES

Tipo de batería	M18™
Tipo de cargador	M18™
Capacitad*	23 L (6 gal)
Temperatura ambiente recomendada para operar	-18°C a 50°C (0°F a 125°F)
Cat. No.	0914-20
Volts	18 CD
Flujo de aire	44 litros por segundo
Succión	1,6 m (63") de H ₂ O
ID de FCC	P36-0914
IC	25187-0914
Cat. No.	0915-20
Volts	18 CD
Flujo de aire	44 litros por segundo
Succión	1,6 m (63") de H ₂ O
Cat. No.	0926-20
Volts	36 CD
Flujo de aire	54 litros por segundo
Succión	1,9 m (80") de H ₂ O
ID de FCC	P36-0926
IC	25187-0926

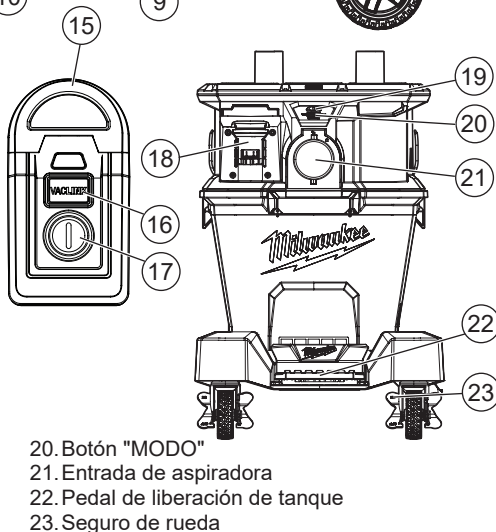
* Los galones mencionados indican el volumen del tambor, mas no necesariamente la capacidad de recolección. La capacidad actual depende del tipo de residuos aspirados, el estado de conservación del filtro, así como de otros factores. Aspiradora de residuos secos/húmedos tanque de 23 L (6 Gal) incluido con 0914-20 y 0915-20 solamente.

DESCRIPCION FUNCIONAL

Cat. No. 0914-20



1. Filtro
2. Almacenamiento de manguera
3. Puerto de soplador
4. Cabezal de motor de aspiradora
5. Empuñadura
6. Pestillos de tanque (delantero y trasero)
7. Portabolsa para polvo
8. Tanque para aspiradora de residuos secos / húmedos de 23 L (6 gal) (0922-20)
9. Tapa de drenaje del tanque
10. Carrito para aspiradora de residuos secos / húmedos (0943-20)
11. Área de almacenamiento de accesorios
12. Boquilla utilitaria de 48 mm (1-7/8") (49-90-2011)
13. Tubos de extensión de 48 mm (1-7/8") (2) (49-90-1987)
14. Herramienta para resquicios de 48 mm (1-7/8") (49-90-1988)
15. Control remoto VACLINK™ (0952-20)
16. Botón de emparejamiento VACLINK™
17. Botón de encendido
18. Compartimento de batería
19. Botón de encendido



20. Botón "MODO"
21. Entrada de aspiradora
22. Pedal de liberación de tanque
23. Seguro de rueda

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre quite todas las baterías antes de quitar el tanque.

AVISO Mantenga el filtro limpio. La eficacia de la aspiradora depende mucho del filtro. Un filtro sucio reducirá el flujo de aire y la eficacia general del sistema. Retirar del tanque y toque limpio.

⚠ ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con su cargador y la batería.

Como se inserta/quita la batería en la herramienta

Para **retirar** la batería, presione los botones de liberación y jale de la batería para sacarla de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Siempre quite todas las baterías cuando la herramienta no esté en uso.

Para **introducir** la batería, deslícela en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede bien firme en su posición.

VACLINK™

(Cat. No. 0914-20 y 0926-20 solamente)

VACLINK™ es una tecnología inalámbrica de control de polvo que permite que una herramienta y una aspiradora compatibles se conecten entre sí. Una señal desde la herramienta encenderá y apagará la aspiradora. Es posible conectar la herramienta a una aspiradora a la vez. La aspiradora se puede conectar a varios controles remotos o herramientas al mismo tiempo.

NOTA: La funcionalidad VACLINK™ de otros productos podrá ser distinta. Consulte esas instrucciones para más información.

Emparejamiento de un control remoto

VACLINK™

Si el control remoto VACLINK™ no está conectado a la aspiradora, es posible configurar el emparejamiento haciendo lo siguiente:

1. Ponga la(s) batería(s) dentro de la aspiradora.
2. Oprima el botón VACLINK™ en la aspiradora y en el control remoto hasta que las luces LED de ambos dispositivos empiencen a parpadear. Una luz verde fija en la aspiradora y en el control remoto confirmará que la unidad está emparejada. **NOTA:** Es necesario que el control remoto se encuentre cerca para garantizar que capte la señal de la aspiradora. Este procedimiento se interrumpirá después de 30 segundos si la aspiradora no está emparejada y entra en modo de ahorro de energía debido a su inactividad.

Para confirmar que el control remoto se haya emparejado correctamente con la aspiradora, oprima el botón VACLINK™ en el control remoto y se encenderá el botón VACLINK™ en la aspiradora. Es posible acoplar varios controles remotos a una sola aspiradora.

Emparejamiento de una herramienta VACLINK™

Consulte el manual de herramienta VACLINK™ para el emparejamiento del modelo 0914-20 o 0926-20.

1. Instale una batería en la herramienta y conecte la aspiradora a una fuente de energía.
2. Para **emparejar**, mantenga oprimidos los botones de emparejamiento en la herramienta y en la aspiradora de 1 a 3 segundos. Manténgalos oprimidos más de 3 segundos para cancelar el emparejamiento.
Luz LED VACLINK™:
•Buscando: verde parpadeante
•Emparejado: verde fijo
3. Consulte la sección "Resolución de problemas" si la herramienta y la aspiradora no logran emparejarse.
4. Para **desemparejar**, mantenga oprimidos los botones de emparejamiento en la herramienta y en la aspiradora de 1 a 3 segundos. Manténgalos oprimidos más de 3 segundos para cancelar el desemparejamiento.
Luz LED VACLINK™:
•Desemparejado: apagada

Desemparejamiento de VACLINK™ de todos los dispositivos conectados

1. Para quitar/borrar todos los dispositivos emparejados de la aspiradora, mantenga oprimido el botón VACLINK™ en el control remoto hasta que la luz LED se encienda en rojo parpadeante.
2. Mantenga oprimido el botón VACLINK™ en la aspiradora hasta que la luz LED se encienda en rojo parpadeante.
Si el control remoto y la aspiradora no se emparejan después de 30 segundos, se cancelará este procedimiento y entrará en modo de ahorro de energía por inactividad de parte del usuario.

Retirar/instalar los filtros

Use el filtro de alta eficiencia **únicamente** para aspirar residuos secos. Utilice el filtro de espuma **únicamente** para aspirar residuos líquidos.

1. **⚠ ADVERTENCIA!** Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta.
2. Libere los cierres del tanque y levante la carcasa del motor. Coloque boca abajo sobre una superficie plana.
3. Para **retirar** el filtro, gírelo media vuelta hacia la izquierda y sáquelo de la carcasa del motor/jaula de flotación.
4. Vacíe toda la basura del tanque.

AVISO Cuando corresponda, siga las directrices del sitio del trabajo que pertenecen al desecho de polvo de silicio.

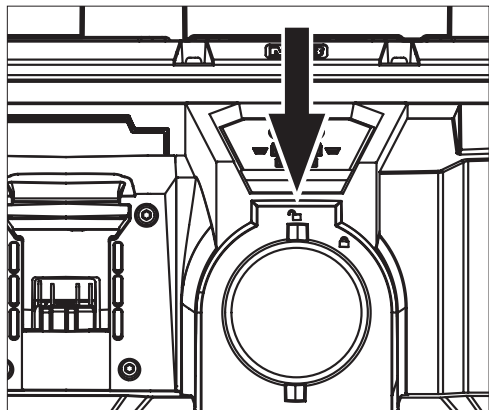
5. Para **instalar** el filtro, deslícelo por encima de la jaula de flotación. Alinee las pestañas del filtro con las muescas de la carcasa del motor y gírelo media vuelta hacia la derecha para fijarlo en su lugar.
6. Vuelva a colocar la carcasa del motor y fije ambos cierres.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones: siempre use protección ocular certificada conforme a la norma ANSI Z87.1 y una máscara antipolvo al momento de usar la aspiradora como soplador. Limpie bien el tanque antes de usarlo.

Aspirador/soplador

La aspiradora puede usarse para aspirar desechos o como soplador, dependiendo el puerto que use.

1. ¡**ADVERTENCIA!** Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta.
2. Para **aspirar** los desechos, inserte el extremo grande de la manguera en el puerto de entrada de la carcasa del motor, alineando las pestañas en la manguera con las muescas del puerto. Empuje y gire hacia la cerradura 🔒 para fijarlo en su lugar.



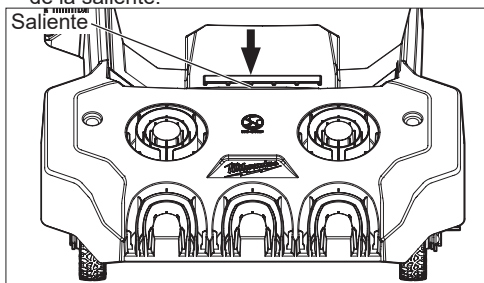
3. Para usar el **soplador**, inserte el extremo grande de la manguera en el puerto del soplador de la carcasa del motor, alineando las pestañas en la manguera con las muescas del puerto. Empuje y gire hacia la cerradura 🔒 para fijarlo en su lugar.

⚠ ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

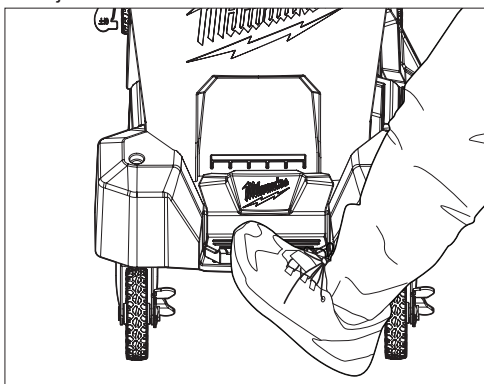
Fijación / retiro del carrito de aspiradora de residuos secos/húmedos

1. ¡**ADVERTENCIA!** Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta.
2. Para **fijarla**, coloque la parte posterior de la aspiradora sobre el carrito mientras inclina el frente hacia arriba. La entrada de la aspiradora deberá orientarse hacia el frente del carrito donde se encuentra el pedal.

3. Deslice la parte posterior de la aspiradora debajo de la saliente.



4. Baje el frente de la aspiradora para que se alinee con el carrito y la saliente. Cuando el carrito se fije a presión, la aspiradora estará fija a él.
5. Para **quitarla**, ponga un pie sobre el pedal. Levante la aspiradora teniendo la empuñadura alejada del carrito.



Instalación / retiro de la manguera

¡**ADVERTENCIA!** Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta. Para **instalar** la manguera, alinee las marcas en la manguera con la entrada de la aspiradora. Empújela y gire hacia la posición de bloqueo 🔒 para fijarla en su lugar. Para **quitar** la manguera, gírela hacia la posición de desbloqueo 🗑 y júela para separarla de la entrada de la aspiradora.

Instalación/remoción de los accesorios

¡**ADVERTENCIA!** Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta. Para **instalar** las boquillas o extensiones, empuje el accesorio en la entrada de la aspiradora. Para **quitar** el accesorio, júelo para separarlo de la entrada de la aspiradora. Guarde los accesorios en el cabezal del motor o en las áreas de almacenamiento designadas en el carrito.

Instalación / retiro del adaptador de gancho de manguera de extracción de polvo

(Cat. No. 49-90-1980. Incluido con
Cat. No. 0914-20 y 0926-20)

El adaptador de gancho de manguera del extractor de polvo se usa para conectar la manguera de la aspiradora a una herramienta eléctrica en lugar de otro dispositivo de extracción de polvo, como es el caso de una bolsa para polvo.

¡ADVERTENCIA! Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta. Para **instalar** el adaptador, quite las boquillas y los accesorios del extremo de la manguera. Gire el adaptador en sentido antihorario sobre la manguera hasta que quede apretado para lograr un ajuste seguro. Para **quitarlo**, siga el procedimiento al revés.

OPERACIÓN

⚠ADVERTENCIA Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

Al momento de trabajar en situaciones de mucho polvo, use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de la OSHA de acuerdo con sus instrucciones de uso o bien, use una protección respiratoria adecuada.

Para reducir el riesgo de incendio y lesiones, no use la herramienta para aspirar materiales inflamables ni combustibles.

Vacíe el tanque antes de usarlo.

Antes de usar, asegúrese de que el filtro y la jaula de flotación estén instalados correctamente. Quite el filtro seco antes de realizar operaciones de aspirado de residuos líquidos.

Encender y apagar la aspiradora

Ponga la(s) batería(s). Para **encender** la aspiradora, oprima el botón de encendido.

Oprima el botón "MOD0" para pasar entre la velocidad alta y baja.

Para **apagar** la aspiradora, oprima el botón de encendido.

Uso de VACLINK™

(Cat. No. 0914-20 y 0926-20 solamente)

Cuando se usa VACLINK™, una persona debe controlar tanto la aspiradora como el control remoto o la herramienta emparejados. Si la aspiradora presenta una obstrucción, el operador debe ser capaz de apagarla para que no se dañe.

1. Una vez emparejados, instale la manguera de la aspiradora, el área de trabajo y el proyecto según los necesite, de acuerdo con las instrucciones de la herramienta y la aspiradora.
2. Encienda la herramienta. VACLINK™ se encenderá automáticamente en la aspiradora.
3. Apague la herramienta y la aspiradora se apagará automáticamente en cuestión de segundos.

Pausa de VACLINK™

VACLINK™ se puede pausar para detener la conexión solo en una herramienta eléctrica emparejada. **NOTA:** Cuando se quite la batería de la herramienta y se vuelva a instalar, se cancelará la pausa y VACLINK™ estará activo.

Para poner en pausa o reiniciar, oprima rápidamente el botón de emparejamiento (<1 segundo).

Luz LED VACLINK™:

- En pausa: rojo parpadeante y, después, apagada
- Reiniciado - Rojo parpadeante y, después, verde fijo

Resolución de problemas

Error de emparejamiento	Quite la batería de la herramienta y corte la energía hacia la aspiradora durante 1 minuto. Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
	Revise si la aspiradora está dentro del rango de la herramienta. Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
	Lleve la herramienta y la aspiradora hacia un área con menor tráfico inalámbrico. Vuelva a intentar el procedimiento de emparejamiento.
	Si VACLINK™ aún no logra emparejarse, comuníquese con un centro de servicio autorizado de MILWAUKEE.
VACLINK™ no enciende/ apaga la aspiradora	VACLINK™ se puso en pausa en la herramienta. Reinicie VACLINK™.
	La aspiradora no está conectada a una fuente de alimentación. Conecte la aspiradora a una fuente de alimentación.
	La herramienta y la aspiradora están fuera de sus rangos respectivos. Acerque la aspiradora a la herramienta.
	Batería baja. Cambie la batería en el control remoto. Cambie las baterías en la herramienta.
	Si VACLINK™ sigue sin encender/apagar la aspiradora, desempareje la herramienta y la aspiradora y vuélvalas a emparejar.
	Si VACLINK™ sigue sin encender/apagar la aspiradora, comuníquese con un centro de servicio autorizado de MILWAUKEE.

⚠ATENCIÓN Si el flotador está limpio, se mueve libremente y la succión no se detiene cuando el tanque está lleno, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para su reparación. Las herramientas que no se instalen correctamente pueden causar lesiones físicas o daños a la propiedad.

Aspiración de materiales secos

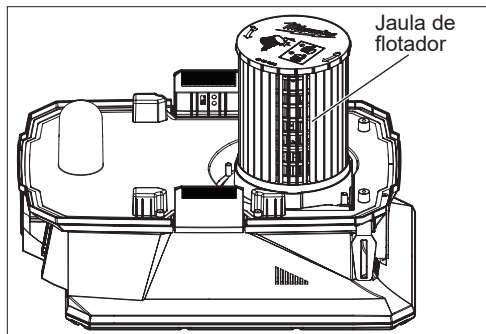
Asegúrese de que el tanque esté seco antes de usar la aspiradora para aspirar materiales secos. Si el tanque está mojado, encienda la aspiradora durante 5 minutos aproximadamente (sin aspirar nada) para secar el interior del tanque.

Aspiración de materiales húmedos

⚠️ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, NO aspire materiales húmedos a menos que se haya limpiado el polvo que haya en el tanque y se haya quitado la bolsa de polvo. Apague el extractor si sale espuma o líquido de la herramienta.

Para un funcionamiento de aspiración de residuos húmedos, se recomienda usar el filtro de espuma (paquete individual, Cat. No. 49-90-1990).

1. ¡ADVERTENCIA! Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta.
2. Abra los pestillos del tanque y quite el cabezal de motor de la aspiradora.
3. Quite la bolsa de polvo y limpie el tanque.
4. Quite el filtro de alta eficiencia e instale el filtro de espuma (consulte la sección "Instalación / retiro del filtro"). Asegúrese de que la jaula del flotador permanezca en su lugar.



5. La jaula de flotador desactiva la aspiración cuando el tanque está lleno. Asegúrese de que el flotador esté limpio y se mueva libremente en la jaula para verificar que la válvula de flotación funcione.
6. Ponga la(s) batería(s).
7. Encienda la aspiradora y comience a aspirar.
8. Apague la aspiradora inmediatamente después de terminar un trabajo de aspirado de material húmedo o cuando el tanque esté lleno y listo para vaciarse. Si se interrumpe la aspiración, apague inmediatamente la aspiradora y vacíe el tanque.
9. Quite todas las baterías.
10. Para vaciar el tanque, levante la manguera para drenar el exceso de líquido que quede en el tanque. No use la entrada de la aspiradora para drenar el líquido del interior de la aspiradora.
11. Quite el cabezal de motor de la aspiradora y vacíe los residuos líquidos en un drenaje apropiado.
12. Limpie el interior del tanque y accesorios de aspirado periódicamente; con mayor frecuencia cuando se utilice para aspirar materiales húmedos y pegajosos. Use agua tibia y jabonosa. No guarde la aspiradora si todavía tiene líquido en su interior.

Apagado de succión automático

Cuando aspire líquidos, un flotador interno se eleva hasta que se aloja contra un sello en la entrada del motor, apagando la succión. Cuando esto sucede, el motor hará un ruido con un tono más alto que lo normal y se reducirá drásticamente la succión. Si esto ocurre, apague inmediatamente la aspiradora. No apagar la unidad después de que se eleva el flotador y se apaga la succión provocará un daño al motor.

⚠️ AVISO Para seguir usando, vacíe el desecho líquido del tanque. Si la aspiradora se inclina accidentalmente, podría perder fuerza de succión. Apague la aspiradora y regrese a la posición recta. El flotador regresará a su posición normal.

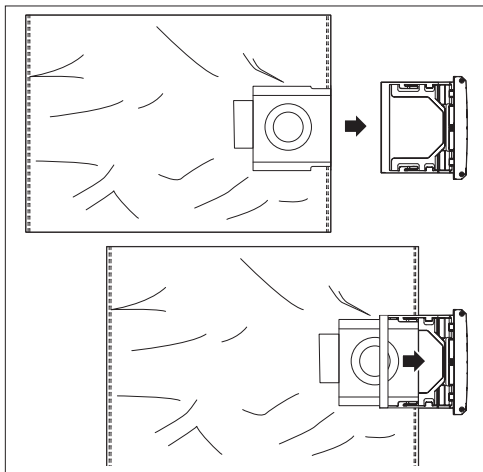
Para continuar usándola, vacíe el líquido residual del tanque.

Si la aspiradora se vuelca accidentalmente, podría perder succión. Apague la aspiradora y vuelva a colocarla en posición vertical. El flotador volverá a su posición normal.

Instalación / retiro de la bolsa para polvo de lana

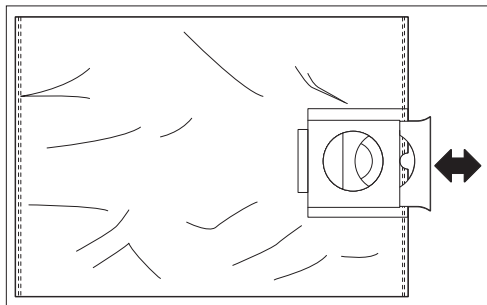
Para gozar de una vida útil más larga en su filtro y mayor facilidad de limpieza, utilice una bolsa para polvo de lana para levantar las partículas finas de polvo (Cat. No. 49-90-1979).

1. ¡ADVERTENCIA! Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta.
2. Para instalar, libere los pestillos del tanque y retire la carcasa del motor.
3. Levante el soporte de la bolsa para polvo y sáquelo para retirarlo del tanque.
4. Deslice la entrada de la bolsa para polvo de cartón dentro del soporte de bolsa para polvo.



5. Vuelva a colocar el soporte de la bolsa para polvo dentro de la ranura empujándolo hacia abajo para fijarlo en su lugar.
6. Extienda la bolsa para polvo al interior del tanque. Cambie la carcasa del motor y fije ambos pestillos.
7. Para quitarla, abra los pestillos del tanque y quite la carcasa del motor.
8. Levante el soporte de la bolsa para polvo y sáquelo para quitarlo del tanque.

9. Deslice el soporte de bolsa para polvo para sacarlo de la bolsa.
 10. Jale la lengüeta de cartón hasta que la entrada de la bolsa para polvo esté cerrada. La bolsa para polvo ya estará sellada y podrá deshacerse de ella como se debe.
- Cambie la bolsa para polvo de lana cuando esté completamente llena, la potencia de succión baja o la bolsa para polvo presente daños.



Almacenamiento

Quite todas las baterías antes de guardar la aspiradora. Vacíe el tanque, el filtro y los accesorios y límpielos.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte el cargador y quite todas las baterías del cargador o de la herramienta antes de darles mantenimiento. Nunca desarme la batería, el cargador o la herramienta, salvo que así lo indiquen estas instrucciones. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para todas las demás reparaciones.

Nunca utilice la aspiradora sin el tanque y el filtro correctamente instalados.

Mantenimiento de filtros

Mantenga el filtro limpio. **⚠ ADVERTENCIA!** Quite todas las baterías para evitar que se encienda la herramienta. Para limpiar el filtro, gire la tapa del filtro a la izquierda para liberarlo de la carcasa del motor / la jaula de flotación. Jale el filtro para separarlo de la aspiradora. Para vaciar los residuos, sosténgalo lejos de la cara del usuario y péguale para limpiarlo. Podrá usar agua para limpiar el filtro. Si limpia filtros de alta eficiencia con agua, deje que el filtro se seque 24 horas antes de usarlo con aspiradora. Cambie el filtro si presenta daños o si hay una reducción en la potencia de succión (el filtro de alta eficiencia paquete único, Cat. No. 49-90-1977, 49-90-1978 o el filtro de espuma paquete único, Cat. No. 49-90-1990).

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga esta herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarradas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Solicite que un centro de servicio autorizado revise y dé manten-

imiento con frecuencia a la herramienta, la batería y el cargador, de acuerdo con su patrón de uso, con el fin de garantizar que funcionen correctamente. Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones y personales y daños, nunca la sumerja una herramienta en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventillas. Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos sustancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Devuelva la herramienta, la(s) batería(s) y el cargador al centro de servicio autorizado más cercano para que los reparen.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso. Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeekeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

Compatible con el modelo de residuos secos / húmedos 0914-20	
0926-20	Cabezal de motor para aspiradora de residuos secos y húmedos de doble batería M18 FUEL™ NEXUS™ con compatibilidad PACKOUT™ y VACLINK™
0943-20	Carrito para aspiradora de residuos secos y húmedos NEXUS™
0952-20	Control remoto antipolvo inalámbrico VACLINK™
0990-20	Separador dedicado NEXUS™
0991-20	Limpiador de filtro dedicado NEXUS™
49-90-1980	Juego de adaptadores de extracción de polvo de 48 mm (1-7/8")
	Todos los demás cabezales de motor, tanques y carritos del sistema de aspiración modular NEXUS™

Compatible con el modelo de residuos secos / húmedos 0915-20	
0943-20	Carrito para aspiradora de residuos secos y húmedos NEXUS™
0990-20	Separador dedicado NEXUS™
0991-20	Limpiador de filtro dedicado NEXUS™
49-90-1980	Juego de adaptadores de extracción de polvo de 48 mm (1-7/8")
	Todos los demás cabezales de motor, tanques y carritos del sistema de aspiración modular NEXUS™

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contactanos en www.milwaukeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Esta herramienta eléctrica de MILWAUKEE® está garantizada, ante el comprador original únicamente, por parte de un distribuidor autorizado MILWAUKEE, de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o sustituirá cualquier pieza de esta herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de tres (3) años después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, es necesario que la devolución se haga con flete pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan cambios de piezas y mantenimiento periódicos para alcanzar su máximo rendimiento. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, juntas tóricas, sellos, protectores, hojas de accionamiento, pistones, herrajes, levantadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*La presente garantía no cubre ni las baterías ni todas las herramientas eléctricas. Consulte las distintas garantías independientes que están disponibles para estos productos.

La vigencia de la garantía de la luz LED en la lámpara LED de trabajo (49-24-0171) y el foco mejorado de LED (49-81-0090) es la misma que la vida útil del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si la luz LED o el foco mejorado LED presentan fallas durante su uso normal, se cambiará la pieza sin costo.

No es necesario realizar el registro de la garantía para recibir la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto servirá para determinar la vigencia de la garantía en caso de que no presente ningún comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN CUANTO DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA

CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, SEAN ESTAS ESCRITAS U ORALES. HASTA DONDE PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; HASTA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN LO ARRIBA DESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADemás, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio, con y sin garantía, a una herramienta de MILWAUKEE.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 3 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Granada

Miguel Hidalgo, Ciudad de México, México

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

PN0004778d2
04/25

961015794-02(A)
Printed in